

O seu ficheiro. Pronto para produzir.

Da ideia à impressão, com menos dúvidas. Escolha o seu trabalho abaixo e consulte as bases comuns apenas quando precisar.

1. Escolha o tipo de produção	2. Prepare pela página indicada	3. Confira a lista antes de enviar
---	---	--

Que trabalho vai produzir?

Cartões, folhetos e publicações

Pequeno formato e documentos com várias páginas

04

Lonas, painéis e vinil impresso

Grande formato, expositores e outdoors

05

Vinil de recorte e corte especial

Letras recortadas, autocolantes e linhas técnicas

06

T-shirts: DTF e sublimação

Impressão a cores para têxtil e artigos compatíveis

07

Têxteis: serigrafia e bordado

Cores separadas, detalhes e preparação do logótipo

08

UV, branco, verniz e brindes

Suportes transparentes, escuros e objetos

09

[02 Tamanho e sangria](#)

[03 Imagens e cores](#)

[10 Exportar](#)

[11 Enviar e conferir](#)

[12 Glossário](#)

Não sabe qual é a técnica?

Diga-nos o artigo, as medidas e o resultado pretendido. Peça o gabarito antes de desenhar peças com dobras, recortes, encaixes ou impressão em objetos.

Tamanho, sangria e margem de segurança

São três medidas diferentes. A página do seu programa deve corresponder ao tamanho final, com a sangria definida à parte.

85 × 55 mm

exemplo de formato final

3 mm / lado

sangria no pequeno formato

5 mm / lado

segurança para texto e logos



85 mm

91 × 61 mm com sangria, antes das marcas.

Sangria

Prolongue o fundo 3 mm para fora do corte. Esta parte será aparada.

Formato final

É a dimensão do produto depois da aparagem: aqui, 85 × 55 mm.

Margem de segurança

Mantenha texto, contactos e logótipos pelo menos 5 mm para dentro do corte.

✗ Sem sangria



Um desvio de corte pode deixar um fio branco.

✓ Com sangria



O fundo continua até à margem do produto.

Frente e verso: a mesma sangria em cada face.

Não duplique a sangria por imprimir dos dois lados. As marcas de corte indicam onde aparar; não substituem a sangria. Os esquemas desta página são ilustrativos.

Imagens nítidas. Cores com intenção.

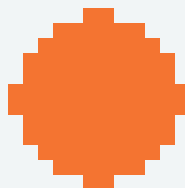
Um ficheiro com extensão PDF pode conter imagens de baixa qualidade. O que conta é o conteúdo e o tamanho a que será produzido.

VETOR



Formas matemáticas: logótipos e letras mantêm as arestas ao ampliar.

IMAGEM / PÍXEIS



Fotografias têm um limite de ampliação. Mais zoom pode revelar os píxeis.

Resolução efetiva: avalie ao tamanho final.

Uma imagem de **1200 píxeis** de largura tem cerca de **305 ppi a 100 mm**, mas apenas **152 ppi a 200 mm**. Alterar a etiqueta para “300 dpi” não recupera detalhe perdido.

Que cores deve enviar?

- **Papel e impressão geral:** prepare em CMYK. Use o perfil ICC indicado pela Weprint para o trabalho; não atribua um perfil aleatório nem faça conversões repetidas.
- **DTF e sublimação:** ficheiros de imagem em RGB com perfil sRGB incorporado são uma opção prática; siga a p. 7. Num PDF CMYK já aprovado, não reconverta para RGB sem necessidade.
- **Cores PANTONE:** indique o código completo, incluindo C ou U. Em impressão digital são normalmente simuladas; a referência não garante reprodução exata em todos os materiais.
- **Cor crítica:** peça uma amostra no material e processo escolhidos. A cor do ecrã e uma impressão doméstica não são provas de cor fiáveis.

Fontes, preto e sobreimpressão

No PDF, incorpore as fontes ou converta-as em curvas. Para corte, use sempre curvas. Em papel, texto preto pequeno deve usar **C0 M0 Y0 K100**; não use “Registration”. Não aplique sobreimpressão a objetos brancos comuns: podem desaparecer. Para fundos pretos extensos, peça a composição adequada.

Não é preciso transformar fotografias em vetores. | Referências: 1, 2, 4, 5, 10. Ver p. 12.

ÍNDICE

Cartões, folhetos e publicações

PDF

preferência: PDF/X-1a

300 ppi

imagens ao tamanho final

3 mm + 5 mm

sangria + margem de segurança

Prepare assim

- Crie o formato final em milímetros e prolongue o fundo pela sangria.
- Envie **uma peça por página**. Não monte vários cartões numa folha.
- Use CMYK; preserve apenas as cores diretas realmente previstas no orçamento.

Frente e verso

- Envie PDF com 2 páginas: **1 = frente; 2 = verso**, ambas com o mesmo tamanho.
- Não espelhe o verso. Identifique a orientação e o lado pelo qual o produto deve virar.
- Inclua uma simulação separada se misturar horizontal e vertical ou usar uma leitura invulgar.

PÁGINA 1 · FRENTE



PÁGINA 2 · VERSO



Mostre o sentido de leitura pretendido; a maquete não substitui as duas páginas de produção.

Dobras, revistas e cadernos

- **Folhetos dobrados:** indique o formato aberto e fechado e use o gabarito. Numa dobra em carteira, os painéis podem ter larguras diferentes.
- **Interior de publicações:** páginas individuais na ordem de leitura, incluindo as páginas em branco previstas. Não envie páginas impostas nem duplas. Com agrafos, o total é normalmente múltiplo de 4.
- **Capas e encadernação:** peça o gabarito para lombada, abas, espiral ou costura. Não calcule a lombada sem confirmar papel e número de páginas.

Prefira texto com 7 pt ou mais; use maior tamanho e espessura em texto branco sobre fundos. Evite molduras finas junto ao corte. Teste os códigos QR no tamanho final.

Grande formato: pense na distância

1:1

tamanho real, sempre que possível

6 mm / lado

sangria de base, salvo gabarito

Vetores

logótipos, letras e elementos finos

A imagem será vista a que distância?

Objetivos de resolução ao tamanho final. A qualidade da imagem original continua a ser decisiva.

De perto	Montras, painéis com leitura próxima	150 a 200 ppi
A alguns metros	Lonas, painéis e comunicação ampla	100 a 150 ppi
À distância	Outdoor sem leitura de pormenor	50 a 100 ppi*

* Confirme com a Weprint antes de usar resoluções mais baixas. Textos pequenos devem manter-se vetoriais.

Trabalha à escala 1:10? Multiplique a resolução por 10.

FICHEIRO 1:10

600 × 300 mm

1000 ppi na imagem colocada



PRODUTO FINAL 1:1

6000 × 3000 mm

100 ppi após ampliação

Indique **escala e medidas finais** no nome e no pedido. A 1:10, 6 mm de sangria real são 0,6 mm no ficheiro. Evite reduzir as imagens para 300 ppi na exportação: depois de ampliar 10 vezes, restariam apenas 30 ppi.

O acabamento ocupa espaço

Em painéis simples, reserve pelo menos **10 mm** para informação importante. Em lonas com bainhas ou ilhós, roll-ups, molduras, estruturas e aplicações com sobreposição, siga o **gabarito específico**. Não acrescente bainhas, divida painéis nem crie sobreposições sem indicação. Informe o material, o local e o tipo de aplicação.

A sangria não é a zona de bainha, de enrolamento ou de fixação. | Referências: 3, 11. Ver p. 12.

[ÍNDICE](#)

Vinil de recorte e corte personalizado

A. VINIL DE RECORTE

Sem impressão; o material dá a cor.



- PDF vetorial ou SVG a 1:1. Texto em curvas, traços expandidos e formas de corte fechadas.
- Uma sobreposições da mesma cor; elimine duplicados, pontos soltos e linhas interiores desnecessárias.
- **Referência de desenho:** letras com cerca de 10 mm ou mais e traços com 2 mm ou mais. Acentos, ilhas e espaços pequenos exigem avaliação.

Reveja os contornos



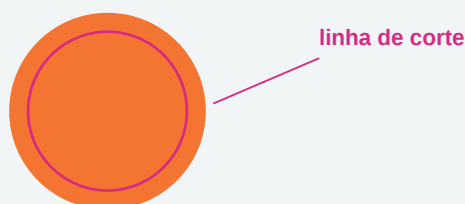
aberto



fechado

B. IMPRESSÃO + CORTE

O corte acompanha uma imagem impressa.



- Envie a arte de impressão e o ficheiro de corte **separados**, com página, origem, escala e posição iguais.
- Prolongue o fundo para fora do contorno: 3 mm em pequeno formato; 6 mm em grande formato, salvo gabarito.
- No ficheiro técnico, use traçado contínuo, sem preenchimento. Não transforme o traço de corte numa faixa preenchida.

A linha técnica não deve ser impressa.

Retire-a da arte de cor; mantenha-a no ficheiro técnico alinhado.

Identificação das linhas técnicas da Weprint

Operação / nome exato da cor direta (Spot Color)		Cor de visualização CMYK
 Corte	CutContour	0 / 100 / 0 / 0
 Meio-corte	CutContourKissCut	75 / 0 / 100 / 0
 Vinco	CutContourCrease	100 / 0 / 0 / 0

O nome e o tipo **Spot Color** identificam a operação; uma linha magenta comum não basta. Os contornos de formas devem estar fechados; linhas de vinco podem estar abertas. Identifique qualquer corte aberto intencional. Não acrescente marcas de registo da máquina.

* Referências de desenho, não limites garantidos: dependem do desenho, vinil e aplicação. Indique a cor do vinil, aplicação interior/exterior e face de leitura através do vidro. Envie leitura normal. Ref. 9, p. 12.

[ÍNDICE](#)

T-shirts: DTF e sublimação

Envie um ficheiro por grafismo e local de aplicação, com a dimensão de impressão pretendida. A simulação na peça deve seguir à parte.

DTF

- **PNG transparente, 300 ppi, tamanho real**; perfil sRGB incorporado. PDF vetorial também pode ser usado, preservando as zonas sem impressão.
- Retire o fundo que não quer imprimir. Mantenha os elementos brancos que fazem parte do desenho.
- Não envie espelhado, com marcas de corte ou montado em folhas. A Weprint prepara a base branca e a organização para produção.

SUBLIMAÇÃO

- Use PDF de qualidade ou PNG/TIFF a **300 ppi no tamanho final**. Para imagens RGB, incorpore o perfil sRGB.
- Use o gabarito da peça. Para impressão total, confirme margens para confeção, costuras ou envolvimento do artigo.
- Não envie espelhado. Na sublimação habitual **não há tinta branca**: o branco do desenho será a cor do suporte.



✗ Fundo branco impresso



✓ Só o desenho

No PNG, o xadrez do programa indica transparência. **Não desenhe esse xadrez**: se fizer parte da imagem, também será impresso.

Detalhes que merecem atenção

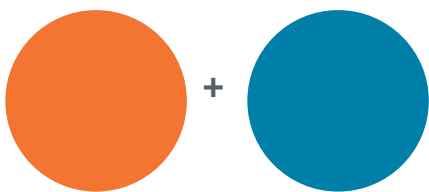
- **DTF**: prefira bordos definidos. Sombras que desaparecem em transparência e semitransparências podem produzir halos. Use traços soltos com pelo menos **0,5 mm** como referência de desenho; detalhes menores precisam de validação.
- **Sublimação**: confirme primeiro o tecido ou revestimento compatível e a cor do artigo. Em suportes escuros, o resultado não equivale a uma impressão opaca com branco.

Indique o modelo/cor da peça, local, largura × altura e quantidade por variante. | Referências: 4, 5. Ver p. 12.

[ÍNDICE](#)

Têxteis: serigrafia e bordado

SERIGRAFIA



1 cor direta

1 cor direta

BORDADO



A imagem transforma-se em pontos.

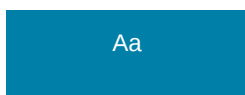
Prepare cores simples e separáveis

- Prefira **PDF vetorial**, a tamanho real, com o texto em curvas. Uma cor de tinta deve corresponder a uma cor direta identificada.
- Indique as referências PANTONE quando existirem, a cor da peça e os locais de impressão. Confirme o número de cores do orçamento.
- Não junte tudo numa fotografia. Para fotografias ou degradês, envie o original de qualidade e peça avaliação. A Weprint prepara as separações e a retícula (padrão de pontos que reproduz os tons).
- A base branca em tecido escuro pode representar uma tinta adicional. Não a desenhe nem a conte como incluída sem confirmação.

Simplifique para funcionar em fio

- Envie o **logótipo vetorial** ou uma imagem nítida, a medida final e uma simulação da posição. Indique o artigo e a cor do tecido.
- Prefira cores sólidas, letras robustas e formas simples. Evite fotografias, degradês e pormenores muito pequenos.
- Como referência prudente, use texto com **7 mm ou mais de altura** e traços de cerca de **1,3 mm ou mais**. O tecido e o tipo de ponto podem exigir ajustes.
- A arte é convertida num **programa de bordado**. Um PDF, por si só, não é esse programa; a adaptação e a amostra devem ser acordadas.

Evite vazios e pormenores demasiado finos.



Pode perder detalhe



Mais robusto

Meça a altura na letra final.



7 mm ou mais

O corpo em pt não é a altura real da letra.

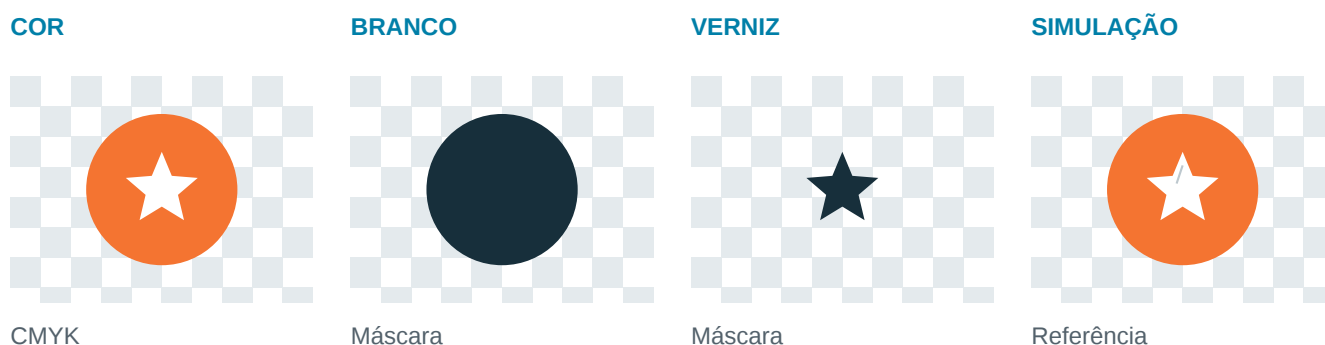
O mesmo logótipo pode precisar de versões diferentes.

Na serigrafia, há limites de impressão e registo; no bordado, o fio ocupa espaço e pode fechar os vazios. Envie o original antes de simplificar elementos essenciais da marca.

UV, branco e verniz:

diga onde e como

Uma zona branca no ecrã não define tinta branca. Distingua sempre “sem impressão”, “branco impresso” e “cor sobre uma base branca”.



Esquema ilustrativo: nas máscaras, a área escura representa onde aplicar o efeito. O xadrez representa suporte transparente. Não é uma prova de cor ou de acabamento.

Preparação técnica, sem interpretações

- **Arte de cor:** PDF vetorial, imagens a 300 ppi à dimensão final e sem o fundo que pretende deixar transparente. Preserve elementos brancos que devam ser impressos.
- **Branco e verniz:** envie uma máscara separada para cada efeito, com a mesma página, origem, tamanho e posição da arte de cor. Use 100% de uma cor direta com o **nome acordado com a Weprint**; não a converta em CMYK.
- **Identificação:** use ficheiros/camadas identificados como COR, BRANCO e VERNIZ. Estes nomes descrevem o conteúdo; não substituem o nome técnico da cor direta nem configuram a máquina.
- **Resultado:** indique se o branco é total, só por baixo das cores ou apenas em zonas específicas. Diga de que lado será observado o trabalho e envie os textos em leitura normal. A Weprint define inversão e sequência de impressão.
- **PDF único com cores diretas:** só após acordo da pré-impressão; confirme as separações e a sobreimpressão. Uma camada chamada “branco” com preenchimento branco CMYK não cria uma tinta branca.

Garrafas, canecas e outros objetos: peça o gabarito do modelo.

Confirme a área imprimível, orientação e posição em relação a pegas, tampas, ranhuras e uniões. Não deduza a área apenas pelo diâmetro. Indique o material/cor do objeto e o efeito de verniz pretendido; a viabilidade deve ser confirmada.

Não consegue criar máscaras? Envie a arte e assinale as áreas numa simulação separada. | Referências: 6. Ver p. 12.

ÍNDICE

Exportar sem perder o que preparou

Para papel e impressão CMYK, mantenha PDF/X-1a como base. PDF/X-4 preserva transparências e pode ser usado quando acordado com a Weprint.

Illustrator

- **File / Ficheiro > Save As / Guardar como > Adobe PDF.** Selecione as pranchetas corretas e o PDF/X acordado.
- Em **Marks and Bleeds**, ative a sangria do documento. Em papel, use marcas de corte com afastamento igual ou superior à sangria, salvo gabarito.
- Incorpore fontes ou use curvas; para corte, curvas são obrigatórias. Preserve as cores diretas técnicas.

InDesign

- **File / Ficheiro > Export / Exportar > Adobe PDF (Print).** Use páginas individuais, salvo a capa preparada pelo gabarito.
- Confirme ligações atualizadas, fontes disponíveis e ausência de erros críticos no **Preflight** (verificação técnica).
- Ative a sangria do documento; confirme o perfil de saída e as cores diretas previstas. Verifique o PDF depois de exportar.

Canva

- Crie o documento com as dimensões finais. Mostre a **sangria de impressão** e estenda o fundo até ao limite.
- **Partilhar > Transferir > PDF para impressão.** Para papel, ative marcas de corte e sangria; escolha CMYK se essa opção estiver disponível.
- A sangria automática não se ajusta a todos os produtos. Para corte, branco ou verniz, peça apoio; um PDF do Canva não garante vetores ou cores diretas técnicas.

Photoshop e outras aplicações

- Confirme **largura x altura e resolução** no tamanho de impressão. DTF: PNG com transparência real; não exporte JPG para esse fim.
- Word e PowerPoint: exporte PDF com qualidade de impressão e confirme fontes, medidas, sangria e quebras de página.
- Ficheiros editáveis só quando pedidos. Envie as imagens ligadas e as fontes licenciadas necessárias, ou uma cópia com texto em curvas.

Abra o ficheiro exportado antes de o enviar.

Reveja páginas, medidas, fundos, transparências e fontes. Exportar em PDF não corrige automaticamente uma arte incompleta.

Antes de enviar, confira e identifique

Confirme estes 8 pontos

- ☐ Medidas finais, escala e gabarito correspondem ao trabalho pedido.
- ☐ Fundos têm sangria e os elementos importantes estão dentro da área segura.
- ☐ Imagens têm resolução suficiente; fontes e imagens estão completas.
- ☐ Frente, verso, páginas em branco e sentido de leitura estão corretos.
- ☐ Cores, transparência, branco e verniz estão identificados sem ambiguidades.
- ☐ Linhas de corte e vinco seguem em ficheiro técnico, alinhado com a impressão.
- ☐ Textos, nomes, contactos e números estão revistos; códigos QR foram testados.
- ☐ Segue apenas a versão final, com quantidades por variante e locais de aplicação.

Nomeie para evitar trocas

Cliente_Projeto_Cartao_85x55mm_FV_v03_IMPRESSAO.pdf

Use sufixos claros: IMPRESSAO, CORTE, BRANCO, VERNIZ ou SIMULACAO_NAO_IMPRIMIR. Numa alteração, aumente a versão e indique que substitui a anterior.

No pedido, indique o que vamos produzir

Referência do orçamento ou OS, se existir; artigo e material; largura x altura finais e escala; quantidade por variante; frente/verso; acabamentos; locais de aplicação e cores/efeitos especiais. Em têxtil, acrescente modelo, cor e tamanhos. Para nomes ou números variáveis, envie uma tabela com correspondência e quantidades.

Envie pelo canal acordado com o seu gestor de conta. Em ligações de transferência, confirme o acesso e a validade. Junte a simulação separada; evite capturas de ecrã, imagens comprimidas em mensagens e ficheiros com palavra-passe.

Ao receber uma prova para aprovação

Confira a versão, medidas, conteúdo, posição e acabamentos. A verificação técnica não substitui a revisão dos textos pelo cliente. Uma prova no ecrã serve para validar o aspeto, não a cor exata. Qualquer alteração posterior deve gerar nova versão e nova aprovação.

Os termos técnicos, em linguagem simples

Arte-final

Ficheiro preparado para produção, com o conteúdo e os requisitos técnicos definidos.

Sangria / bleed

Fundo que continua para fora do corte e será removido na aparagem.

Margem de segurança

Espaço interior que protege texto e outros elementos importantes.

Gabarito / template

Modelo com medidas, limites e indicações de preparação de um produto.

Vetor / curvas

Formas definidas por pontos e linhas. Texto em curvas deixa de depender da fonte.

Bitmap / raster

Imagem feita de píxeis, como uma fotografia. Tem um limite de ampliação.

ppi / dpi

ppi mede píxeis por polegada na imagem; dpi refere-se aos pontos da impressora.

Escala 1:10

O ficheiro tem um décimo das medidas do produto final; será ampliado 10 vezes.

CMYK / RGB

CMYK descreve quatro cores de impressão; RGB descreve cor em luz e em imagens digitais.

Cor direta / Spot Color

Cor identificada separadamente para uma tinta ou operação técnica.

PANTONE

Sistema de referências de cor. O código deve incluir a gama, como C ou U.

Perfil ICC

Informação que ajuda a interpretar as cores de uma imagem ou condição de impressão.

Transparência

Zona em que o ficheiro não contém cor visível. Não é sinónimo de tinta branca.

Máscara

Desenho que indica onde aplicar um efeito, como branco ou verniz.

Registo / sobreimpressão

Registo é o alinhamento. Sobreimpressão é imprimir uma cor sobre outra, sem a retirar.

Meio-corte / vinco

Meio-corte corta a película sem atravessar o suporte protetor (liner). O vinco facilita a dobra.

REFERÊNCIAS TÉCNICAS CONSULTADAS

1. Adobe: exportação PDF e PDF/X
2. Adobe: resolução de imagem
3. Pixartprinting: modelos e sangria
4. STAHL: preparação para DTF
5. Sawgrass: cor na sublimação
6. Roland DG: tintas especiais
7. Printful: preparação para bordado
8. Canva: margens, sangria e PDF
9. East Van Vinyl: vinil de recorte
10. Adobe: branco em sobreimpressão
11. Roland DG: resolução e corte

Consulta: outubro de 2026. Síntese adaptada à Weprint, apoiada também nos dois guias de referência fornecidos. As medidas são regras gerais de preparação; o gabarito e as especificações acordadas para cada trabalho prevalecem.